

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

### Článok I. – Zmluvné strany

Zmluvná strana 1 : **MESTO TRENČÍN**  
Mierové námestie 2, 911 64 Trenčín  
zastúpené: Mgr. Richardom Rybníčkom, primátorom mesta  
IČO: 00312037  
DIČ: 2021079995  
bankové spojenie: DEXIA banka Slovensko, a. s., regionálna pobočka  
Trenčín  
číslo účtu: 0600536001/5600

Zmluvná strana 2: **POHODA FESTIVAL 2011, s. r. o.**  
Národná 171, 900 02 Modra  
zastúpené: Mgr. Michalom Kaščákom, konateľom  
IČO: 45 639 043  
DIČ: 2023064758  
označenie registra podnikateľa: OR OS Bratislava I  
číslo zápisu: Sro 66168/B  
číslo účtu: 2929844279/1100  
bankové spojenie: Tatra banka, a. s.

### Článok II. – Predmet zmluvy a miesto plnenia

1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán súvisiaca so spoločným financovaním, usporiadaním a priebehom hudobného festivalu s názvom **BAŽANT POHODA 2011**, ktorý sa uskutoční v dňoch 7. 7. – 9. 7. 2011 v Trenčíne (ďalej len „Festival“), a s propagáciou mesta Trenčín v rámci rozvoja cestovného ruchu.
2. Pod spoluprácou sa rozumie spoločné financovanie Festivalu v súlade so schváleným VZN č. 8/2006 v platnom znení – Zásady nakladania s finančnými prostriedkami Mesta Trenčín a v súlade s rozpočtom mesta Trenčín na rok 2011, a to tak, že zmluvná strana 1 poskytne zmluvnej strane 2 sumu 15.000,00 eur (slovom: pätnásťtisíc eur) podľa ustanovení tejto zmluvy na spolufinancovanie umeleckých vystúpení v rámci Festivalu a Zmluvná strana 2 bude propagovať Zmluvnú stranu 1 vybranými formami a prostriedkami, použitými pri propagácii Festivalu.

### Článok III. – Forma plnenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvná strana 1 poskytne sumu vo výške 15.000,00 eur (slovom: pätnásťtisíc eur) zmluvnej strane 2 na základe faktúry vystavenej zmluvnou stranou 2 na celú sumu bezodkladne po podpise tejto zmluvy.

2. Faktúra bude splatná v nasledovných splátkach:
  - suma 5.000 € (päťtisíc Eur) splatná do 14 dní odo dňa jej doručenia zmluvnej strane 1
  - suma 5.000 € (päťtisíc Eur) splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia zmluvnej strane 1
  - suma 5.000 € (päťtisíc Eur) splatná do 60 dní odo dňa jej doručenia zmluvnej strane 1
3. Predmetná suma sa poskytuje v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a s rozpočtom mesta Trenčín na rok 2011.
4. Prílohou faktúry musia byť fotokópie faktúr resp. iných účtovných dokladov, ktorých obsahom je financovanie umeleckých vystúpení v rámci Festivalu. Údaje na faktúre musia byť v súlade s údajmi uvedenými v uzatvorenej zmluve a s platnými právnymi predpismi.
5. Faktúra musí obsahovať najmä nasledovné údaje:
  - a. obchodné meno, sídlo, IČO a DIČ zmluvných strán
  - b. číslo faktúry
  - c. deň odoslania a deň splatnosti faktúry, deň zdaniteľného plnenia
  - d. označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť
  - e. fakturovanú sumu, DPH, cenu vrátane DPH
  - f. pečiatka a podpis oprávnenej osoby
  - g. ďalšie údaje, ktoré vyžaduje platná právna úprava SR
6. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti a vyššie uvedené prílohy, zmluvná strana 1 je oprávnená vrátiť ju zmluvnej strane 2 na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry zmluvnej strane 1.

#### **Článok IV. – Spoločné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvná strana 2 vráti zmluvnej strane 1 na základe jej písomnej výzvy finančné prostriedky poskytnuté zmluvnou stranou 1 nasledovne:
  - a) ak sa z akéhokoľvek dôvodu neuskutoční Festival v termíne uvedenom v čl. II ods. 1 tejto zmluvy, vráti celú poskytnutú čiastku 15.000,00 eur,
  - b) ak zmluvná strana 2 nepoužije finančné prostriedky vo výške 15.000,00 eur poskytnuté zmluvnou stranou 1 na účel dojednaný v tejto zmluve, vráti celú poskytnutú čiastku 15.000,00 eur,
  - c) ak zmluvná strana 2 nepoužije všetky finančné prostriedky, vráti všetky nepoužité finančné prostriedky, najneskoršie do 31. 12. 2011.
2. Zmluvná strana 2 je povinná vrátiť zmluvnej strane 1 finančné prostriedky v prípadoch uvedených v ods. 1 písm. a) - c) tohto článku do 14 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy zmluvnej strany 1. V opačnom prípade zaplatí zmluvná strana 2 zmluvnej strane 1 zmluvnú pokutu vo výške 5.000,00 eur (slovom päťtisíc eur). Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká povinnosť zmluvnej strany 2 vrátiť finančné prostriedky podľa ods.1 tohto článku.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvná strana 2 bude počas Festivalu vhodným spôsobom propagovať Mesto Trenčín, a to minimálne umiestnením loga mesta Trenčín

s prezentovaním zmluvnej strany 1 ako partnera podujatia na vybraných propagačných materiáloch Festivalu, ako aj umiestnením loga mesta Trenčín na viditeľnom mieste v priestoroch konania Festivalu. Zmluvná strana 2 je pri použití loga mesta Trenčín povinná rešpektovať ustanovenia VZN č. 9/2006 o používaní a ochrane mestských symbolov, umiestnením loga mesta Trenčín na viditeľnom mieste, atď.

4. Zmluvná strana 2, ako organizátor masového podujatia s predpokladanou účasťou nad 10.000 osôb, je povinná vypracovať a dať schváliť príslušným zložkám evakuačný plán na zabezpečenie opatrení v prípade vzniku mimoriadnych udalostí. Plán bude vypracovaný podľa pokynov a v spolupráci s Ing. Milošom Kmentom, externým spolupracovníkom mesta Trenčín pre CO.
5. Za nesplnenie povinnosti podľa ods.4 má zmluvná strana 1 právo žiadať od zmluvnej strany 2 zmluvnú pokutu vo výške 10.000,00 eur.

#### Článok V. – Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých zmluvná strana 1 obdrží 2 vyhotovenia a zmluvná strana 2 obdrží 1 vyhotovenie.
2. Táto zmluva sa uzatvára na obdobie kalendárneho roka 2011 a nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť deň nasledujúci po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v zmysle § 47a ods.1 Občianskeho zákonníka.
3. Zmluvu je možné na základe vzájomnej dohody doplniť alebo zmeniť formou písomného dodatku, ktorý bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

V Trenčíne dňa: 6.7.2011

28. JÚN 2011  
V Bratislave dňa: .....

podpis anonymizovaný

Mgr. Richard Rybníček  
primátor



POHODA FESTIVAL 2011, s.r.o.  
Národná 171  
900 02 Mh. Dražce

podpis anonymizovaný

Mgr. Michal Kascák  
konateľ